

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 59 (1972)  
**Heft:** 10: Mehrfache Nutzung

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Redaktion**  
Redaktionskommission werk des BSA,  
Obmann Fritz Schwarz, Zürich

Diego Peverelli, Architekt  
Stauffacherquai 40, 8004 Zürich

Redaktionssekretariat  
Stauffacherquai 40, 8004 Zürich  
Telephon 01 23 98 69

Mitarbeiter  
Dr. Lucius Burckhardt, Basel; Dieter Bleifuss, Uster;  
Paul Romann, Zürich

Korrespondenten in der Schweiz  
Dr. Jean-Christophe Ammann, Luzern; Werner Blaser, Basel; Dr. Hans Curjel, Zürich; Martin Geiger, Arch. SIA, Zürich; Urs Graf, Architekt, Bern; Prof. Dr. Antonio Hernandez, Basel; Benedikt Huber, Arch. BSA/SIA, Zürich; George Peilleux, St-Prex; Sabine Schäfer, Zürich

Korrespondenten im Ausland  
Dr. Friedrich Czagan, Wien; Eugen Gomringer, Selb/Bayern; Hendrik Hartsuyker, Architekt, Amsterdam; Paul R. Kramer, München; Jeanine Lipsi Paris; Prof. Christian Norberg-Schulz, Architekt, Oslo; Dr. César Ortiz-Echagüe, Architekt, Madrid; Dr. Juliane Roh, München; Judith Ryser, Arch. SIA, London; Prof. Oswald Mathias Ungers, Architekt, Köln und Ithaca, N.Y.

Übersetzungen  
Französisch: Denise Schai, Weiningen ZH  
Englisch: Dr. James Hull, Zürich

Herausgeber  
BSA Bund Schweizer Architekten

Verbände  
Offizielles Organ des Bundes Schweizer Architekten  
Offizielles Organ des Schweizerischen Werkbundes  
Offizielles Organ des Schweizerischen Kunstvereins

Verlagsleitung  
K. Reusser

Druck, Verlag, Inseratenverwaltung  
Fabag + Druckerei Winterthur AG,  
Industriestraße 8, CH-8401 Winterthur  
Telephon 052 29 44 21, Postcheck 84-6980

Abonnementspreise  
Jahresabonnement: Inland Fr. 60.- inkl. Porto  
Ausland Fr. 75.- inkl. Porto  
Einzelnummer: Inland Fr. 7.- inkl. Porto  
Ausland Fr. 8.20 inkl. Porto

Nachdruck aus dem *werk*, auch mit Quellenangaben,  
ist nur mit Bewilligung der Redaktion gestattet

Im nächsten Heft:

Essen am Arbeitsort



# werk

Nr. 10  
Oktober 1972  
59. Jahrgang

## Mehrfache Nutzung

Seiten

563	Zu diesem Heft	
563-573	Der Neubau des Personenbahnhofes Bern	<i>Architekten: Bauabteilung der Generaldirektion SBB, Sektion Hochbau, Bern: Prof. Jean-Werner Huber BSA/SIA, Bern; Walter Schwaar BSA/SIA, Bern; Philipp Bridel BSA/SIA, Zürich (für Dienstgebäude Bollwerk Nord)</i>
	Kann der Personenbahnhof Bern als polyvalenter Gebäudekomplex betrachtet werden?	<i>4. werk-Gespräch mit Franz Biffiger SIA, Dr. Lucius Burckhardt, Paul Funk, Prof. Dr. Paul Hofer, Prof. Jean-Werner Huber BSA/SIA, Hans Reinhard BSA/SIA, Paul Romann, Ueli Roth SIA, Beat Schweingruber, Dr. Michael Stettler, Daniel Wiedemar und Diego Peverelli</i>
574-575	Bahnhofgebäude Zürich-Altstetten	<i>Architekten: Sektion Hochbau der SBB, M. Fehr SIA, Zürich</i>
576-577	Büro- und Wohngebäude in Savona, Italien	<i>Architekten: Carlo und Maurizio Aymonino, Alessandro de Rossi, Rom</i>
578-579	Büro- und Wohngebäude in Udine, Italien	<i>Architekt: Gino Valle, Udine</i>
580-582	Büro- und Wohngebäude in Bergamo, Italien	<i>Architekten: Walter Barbero, Baran Ciagà, Giuseppe Gambirasio Jr., Giorgio Zenoni, Bergamo</i>
583-585	Einkaufszentrum mit Büro- und Wohngebäuden in Leverkusen	<i>Architekten: H. Kloss, P. Kolb und Partner, Leverkusen</i>
586-587	Zentrum Sabbag in Beirut, Libanon	<i>Architekt: Prof. Alfred Roth BSA/SIA, Zürich</i>
588-591	Die Aarauer Künstlergruppe: Josef Herzog, Heiner Kielholz, Max Matter, Markus Müller, Christian Rothacher, Hugo Suter	<i>28. Photoreportage von Leonardo Bezzola, Bätterkinden BE</i>
592-598	Junge Kunst in Ungarn	<i>Text: László Beke und Urs Graf; Präsentation: Urs und Rös Graf, Bern</i>

werk-Chronik

548-562	Hans Schmidt 1893-1972. Der Architekt Hans Schmidt, von Otto H. Senn - Hans Schmidt - ein «radikaler» Architekt, von Manfredo Tafuri - Hans Schmidt. Zur Frage des Sozialistischen Realismus, von Martin Steinmann - Ausgewählte Schriften von Hans Schmidt: Die Wohnung als Gebrauchsgegenstand, Industrialisierung des Bauens, Gesellschaftliche und wirtschaftliche Grundlagen des Neuen Bauens, Modular-koordination in der Architektur, Stadt und Raum
599-603	Disziplin und Chaos III - Eine Betrachtung über japanische urbane Gegenwartsprobleme
604-608	Chronologie der schweizerischen Landesplanung
608-609	Buchbesprechungen
609-611	Wettbewerbe - Laufende Wettbewerbe
611-612	Ausstellungskalender